

আল-ফুরকান | Al-Furqan | الْفُرْقَان

আয়াতঃ ২৫ : ৩৪

আরবি মূল আয়াত:

الَّذِينَ يُحشِّرونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمِ إِلَى جَهَنَّمَ أُولَئِكَ شَرُّ مَكَانًا وَأَضَلُّ

سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

A | ✎ অনুবাদসমূহ:

যাদেরকে মুখের উপর ভর দেয়া অবস্থায় জাহানামের দিকে একত্র করা হবে। এরা মর্যাদায় অধিক নিকৃষ্ট এবং পথের দিক থেকে সবচেয়ে বেশী পথভ্রষ্ট। — আল-বায়ান

যাদেরকে মুখের ভরে জাহানামের পানে একত্রিত করা হবে, তারা মর্যাদার ক্ষেত্রে সবচেয়ে নিকৃষ্ট আর পথের দিক থেকে সবচেয়ে গুমরাহ। — তাইসিরুল

যাদেরকে মুখে ভর দিয়ে দিয়ে চলা অবস্থায় জাহানামের দিকে একত্র করা হবে, তাদেরই স্থান হবে অতি নিকৃষ্ট এবং তারাই পথভ্রষ্ট। — মুজিবুর রহমান

The ones who are gathered on their faces to Hell - those are the worst in position and farthest astray in [their] way. — Sahih International

৩৪. যাদেরকে মুখের উপর ভর দিয়ে চলা অবস্থায় জাহানামের দিকে একত্র করা হবে, তারা স্থানের দিক থেকে অতি নিকৃষ্ট এবং অধিক পথভ্রষ্ট।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৩৪) যাদেরকে মুখে ভর দিয়ে চলা অবস্থায় একত্রিত করা হবে ও জাহানামের দিকে নিয়ে যাওয়া হবে, ওদেরই স্থান হবে অতি নিকৃষ্ট এবং ওরাই পথভ্রষ্ট।

-

তাফসীরে আহসানুল বাযান

❖ Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=2889>

১ হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন